

EN USER AND SAFETY GUIDE

WIFI HUMIDITY AND TEMPERATURE SENSOR

This document contains important technical and safety information about the device and its safety use and installation. Before beginning the installation, please read this guide and any other documents accompanying the device carefully and completely. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of the law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Allterco Robotics is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.

Shelly® H&T main function is to measure and indicate humidity and temperature for the room/area where it is placed. The device can also be used as action trigger to other devices for your home automation. Shelly® H&T may work as standalone device or as an addition to a home automation controller.

Shelly® H&T is battery operated device, or it can be operated constantly connected to power supply through USB power supply accessory. USB power supply accessory is not included to the Shelly® H&T product, and it is available for purchase separately.

Specification

- Battery Type: 3V DC - CR123A (Battery not included)
- Estimated battery Life: Up to 18 months
- Humidity measurement range: 0~100% (±5%)
- Temperature measurement range: -40°C÷60 °C (± 1°C)
- Working temperature: -40°C÷60 °C
- Radio signal power: 1mW
- Radio protocol: WiFi 802.11 b/g/n
- Frequency: 2412-2472 MHz; (Max. 2483,5 MHz)
- RF output power 9,87dBm
- Dimensions (HxWxL): 35x45x45 mm
- Operational range:
 - up to 50 m outdoors
 - up to 30 m indoors
- Electrical consumption:
 - "Sleep" mode ≤70uA
 - "Awake" mode ≤250mA

Introduction to Shelly

Shelly® is a line of innovative Devices, which allow remote control of electric appliances through a mobile phone, tablet, PC, or home automation system. All devices use WiFi connectivity and can be controlled from the same network or through remote access (any internet connection). Shelly® may work standalone on the local WiFi network, without being managed by a home automation controller, or it can also work through cloud home automation services. Shelly devices can be accessed remotely from any place the User has Internet connectivity. Shelly® has an integrated web server, through which the User may adjust, control and monitor the Device. Shelly® Devices have two WiFi modes - Access Point (AP) and Client mode (CM). To operate in Client Mode, a WiFi router must be located within the range of the Device. Shelly® Devices can communicate directly with other WiFi devices through HTTP protocol. An API can be provided by the Manufacturer. Shelly® Devices may be available for monitor and control even if the User is outside the range of the local WiFi network, as long as the devices are connected to a WiFi router and the Internet. The cloud function could be used, which is activated through the web server of the Device or the settings in the Shelly Cloud mobile application. The User can register and access Shelly Cloud using either Android or iOS mobile application, or with any internet browser at <https://my.shelly.cloud/>

Installation Instructions

⚠ CAUTION! Use the Device only with batteries which comply with all applicable regulations. Inappropriate batteries may cause a short circuit in the Device, which may damage it.

⚠ CAUTION! Do not allow children to play with the device, especially with the Power Button. Keep the devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

Battery placement and Button controls

Twist the bottom cover of the device counterclockwise to open. Insert the battery inside before placing the device at the desired place.

Power Button is located inside the device and can be accessed when device cover is open. (when using USB power supply accessory power button is accessible through a hole at the bottom of the device with a pin)

Press the Button to turn on AP mode of the device. The LED indicator located inside of the device should flash slowly.

Press the Button again, the LED indicator will turn off and device will be in „Sleep“ mode.

Press and hold the button for 10 seconds for Factory Settings Reset. Successfully factory reset turns on the LED indicator to flash slowly.

LED Indicator

- LED flashing slowly - AP Mode
- LED constant light - STA Mode (Connected to Cloud)
- LED flashing quickly
 - STA Mode (No Cloud) or
 - FW Update (while in STA mode and connected to Cloud)

Compatibility

Shelly® devices are compatible with Amazon Alexa and Google Assistant, as well as with most 3rd party home automation platforms. Please see our step-by-step guides on: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>

Additional Features

Shelly® allows control via HTTP from any other device, home automation controller, mobile app or server. For more information about the REST control protocol, please visit: <https://shelly.cloud> or send a request to support@shelly.cloud

Declaration of conformity

Hereby, Allterco Robotics EOOD declares that the radio equipment type for Shelly H&T is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-ht/>

General information and guarantees

Manufacturer: Allterco Robotics EOOD

Address: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <https://shelly.cloud>

Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device

<https://shelly.cloud>

All rights to trademark Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allterco Robotics EOOD.

The Device is covered by legal guarantee in accordance with the applicable EU consumer protection legislation. Additional commercial guarantee might be provided by the individual merchant under express statement. All guarantee claims shall be addressed to the seller, from whom the device was purchased.

DE BENUTZER- UND SICHERHEITSHANDBUCH

WIFI FEUCHTIGKEITS- UND TEMPERATURSENSOR

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation. Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung und alle weiteren dem Gerät beiliegenden Unterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen oder Verweigerung der gesetzlichen und/oder kommerziellen Garantie (falls vorhanden) führen. Allterco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder unsachgemäßen Bedienung dieses Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Die Hauptfunktion von Shelly® H & T besteht darin, die Luftfeuchtigkeit und Temperatur für den Raum / Bereich, in dem sie platziert ist, zu messen und anzuzeigen. Das Gerät kann auch als Aktionsauslöser für andere Geräte für Ihre Hausautomation verwendet werden. Shelly® H & T kann als eigenständiges Gerät oder als Ergänzung zu einem Hausautomationscontroller verwendet werden.

Shelly® H & T ist ein batteriebetriebenes Gerät oder kann über ein USB-Netzteilzubehör ständig an die Stromversorgung angeschlossen werden. Das Zubehör für das USB-Netzteil ist im Lieferumfang des Shelly® H & T-Produkts nicht enthalten und kann separat erworben werden.

Spezifikation

- Batterietyp: 3V DC - CR123A (Batterie nicht im Lieferumfang enthalten)
- Geschätzte Akkulaufzeit: Bis zu 18 Monate
- Feuchtigkeitsmessbereich: 0 ~ 100% (± 5%)
- Temperaturmessbereich: -40°C÷60°C (± 1°C)
- Arbeitstemperatur: -40°C÷60°C
- Funksignalleistung: 1mW
- Funkprotokoll: WiFi 802.11 b / g / n
- Frequenz: 2412-2472 MHz; (Max. 2483,5 MHz)
- RF output power 9,87dBm
- Abmessungen (HxWxL): 35x45x45 mm
- Einatzbereich:
 - bis zu 50 m im Freien
 - bis zu 30 m in Innenräumen
- Stromverbrauch:
 - Schlafmodus ≤70uA
 - Wachmodus ≤ 250 mA

Einführung in Shelly

Shelly® ist eine Reihe innovativer Geräte, mit denen Elektrogeräte über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder ein Hausautomations-system ferngesteuert werden können. Alle Geräte verwenden WiFi-Konnektivität und können über dasselbe Netzwerk oder über Fernzugriff (jede Internetverbindung) gesteuert werden. Shelly® kann eigenständig im lokalen WiFi-Netzwerk arbeiten, ohne von einem Hausautomations-Controller verwaltet zu werden, oder es kann auch über Cloud-Hausautomationsdienste arbeiten. Auf Shelly-Geräte kann von jedem Ort aus, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, remote zugegriffen werden. Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den der Benutzer das Gerät anpassen, steuern und überwachen kann. Shelly®-Geräte verfügen über zwei WiFi-Modi: Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Um im Client-Modus arbeiten zu können, muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Shelly®-Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WiFi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden. Shelly®-Geräte können möglicherweise überwacht und gesteuert werden, auch wenn sich der Benutzer außerhalb der Reichweite des lokalen WLAN-Netzwerks befindet, sofern die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Es kann die Cloud-Funktion verwendet werden, die über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der mobilen Shelly Cloud-Anwendung aktiviert wird. Der Benutzer kann sich mit einer mobilen Android-

oder iOS-Anwendung oder mit einem beliebigen Internetbrowser unter <https://my.shelly.cloud/> registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen.

Installationsanleitung

⚠ VORSICHT! Verwenden Sie das Gerät nur mit Batterien, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ungeeignete Batterien können einen Kurzschluss im Gerät verursachen, der es beschädigen kann.

⚠ VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, insbesondere nicht mit dem Ein-/Aussschalter. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung von Shelly (Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.

Batterieplatzierung und Tastensteuerung

Drehen Sie die untere Abdeckung des Geräts gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu öffnen. Legen Sie den Akku ein, bevor Sie das Gerät an der gewünschten Stelle platzieren.

Der Netzschalter befindet sich im Gerät und kann bei geöffneter Geräteabdeckung aufgerufen werden. (Bei Verwendung des USB-Netzteils ist der Netzschalter durch ein Loch an der Unterseite des Geräts mit einem Stift zugänglich.)

Drücken Sie die Taste, um den AP-Modus des Geräts einzuschalten. Die LED-Anzeige im Gerät sollte langsam blinken. Drücken Sie die Taste erneut, die LED-Anzeige erlischt und das Gerät befindet sich im Ruhemodus.

Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um die Werks-einstellungen zurückzusetzen. Ein erfolgreicher Werksreset schaltet die LED-Anzeige ein und blinkt langsam.

LED-Anzeige

- LED blinkt langsam - AP-Modus
- LED-Dauerlicht - STA-Modus (mit Cloud verbunden)
- LED blinkt schnell
 - STA-Modus (keine Wolke) oder
 - FW Update (im STA-Modus und mit der Cloud verbunden)

Kompatibilität

Shelly®-Geräte sind mit Amazon Alexa und Google Assistant sowie mit den meisten Hausautomationsplattformen von Drittanbietern kompatibel. Weitere Informationen finden Sie in unseren Schritt-für-Schritt-Anleitungen unter:

<https://shelly.cloud/support/compatibility/>

Zusatzfunktionen

Shelly® ermöglicht die Steuerung über HTTP von jedem anderen Gerät. Heimautomatisierungsscontroller, mobilen App oder Server aus. Weitere Informationen zum REST-Steuerprotokoll erhalten Sie unter: <https://shelly.cloud> oder senden Sie eine Anfrage an support@shelly.cloud

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Allterco Robotics EOOD, dass der Funkgeräte-typ für Shelly H & T der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-ht/>

Allgemeine Informationen und Garantie

Hersteller: Allterco Robotics EOOD

Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-Mail: support@shelly.cloud

Web: <https://shelly.cloud>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website des Geräts <https://shelly.cloud> Alle Rechte an der Marke Shelly® und andere mit diesem Gerät verbundene geistige Rechte liegen bei Allterco Robotics EOOD. Das Gerät ist durch eine gesetzliche Garantie gemäß den geltenden EU-Verbraucherschutzgesetzen abgedeckt. Zusätzliche Handelsgarantie kann vom einzelnen Händler unter ausdrücklicher Erklärung gewährt werden. Alle Garantiesprüche sind an den Verkäufer zu richten, von dem das Gerät gekauft wurde.

IT GUIDA PER L'UTENTE E LA SICUREZZA

SENSORE DI UMIDITÀ E TEMPERATURA WIFI

Questo documento contiene importanti informazioni tecniche e di sicurezza sul dispositivo e sul suo uso e installazione in sicurezza. Prima di iniziare l'installazione, leggere attentamente e completamente questa guida e qualsiasi altro documento che accompagna il dispositivo. Il mancato rispetto delle procedure di installazione potrebbe comportare malfunzionamenti, pericolo per la salute e la vita, violazione della legge o rifiuto della garanzia legale e/o commerciale (se presente). Allterco Robotics non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione errata o funzionamento improprio di questo dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni per l'utente e di sicurezza in questa guida.

La funzione principale di Shelly® H&T è misurare e indicare l'umidità e la temperatura per la stanza / area in cui è posizionato. Il dispositivo può anche essere utilizzato come trigger di azione per altri dispositivi per la tua automazione domestica. Shelly® H&T può funzionare come dispositivo autonomo o come aggiunta a un controller di automazione domestica.

Shelly® H&T è un dispositivo a batteria, oppure può essere azionato costantemente collegato all'alimentazione tramite l'accessorio alimentatore USB. L'accessorio alimentatore USB non è incluso nel prodotto Shelly® H&T ed è disponibile per l'acquisto separatamente.

Specifica

- Tipo di batteria: 3 V CC - CR123A (batteria non inclusa)
- Durata stimata della batteria: fino a 18 mesi
- Intervallo di misurazione dell'umidità: 0 ~ 100% (± 5%)
- Campo di misura della temperatura: -40°C÷60°C (± 1°C)
- Temperatura di lavoro: -40°C÷60°C
- Potenza del segnale radio: 1 mW
- Protocollo radio: WiFi 802.11 b / g / n
- Frequenza: 2412-2472 MHz; (Max. 2483,5 MHz)
- RF output power 9,87dBm
- Dimensioni (AxLxL): 35x45x45 mm
- Gamma operativa:
 - fino a 50 m all'aperto
 - fino a 30 m in interni
- Consumo elettrico:
 - Modalità "Sleep" ≤70uA
 - Modalità "sveglia" ≤250mA

Introduzione a Shelly

Shelly® è una linea di dispositivi innovativi, che consentono il controllo remoto di apparecchi elettrici tramite telefono cellulare, tablet, PC o sistema domotico. Tutti i dispositivi utilizzano la connettività WiFi e possono essere controllati dalla stessa rete o tramite accesso remoto (qualsiasi connessione Internet). Shelly® può funzionare autonomamente sulla rete WiFi locale, senza essere gestito da un controller di automazione domestica, oppure può funzionare anche tramite servizi di domotica cloud. È possibile accedere ai dispositivi Shelly da remoto da qualsiasi luogo in cui l'Utente disponga di connettività Internet. Shelly® dispone di un server web integrato, attraverso il quale l'Utente può regolare, controllare e monitorare il Dispositivo. I dispositivi Shelly® hanno due modalità WiFi: Access Point (AP) e modalità Client (CM). Per funzionare in modalità client, è necessario che un router WiFi si trovi entro la portata del dispositivo. I dispositivi Shelly® possono comunicare direttamente con altri dispositivi WiFi tramite protocollo HTTP. Un'API può essere fornita dal produttore. I dispositivi Shelly® possono essere disponibili per il monitoraggio e il controllo anche se l'Utente si trova al di fuori della portata della rete WiFi locale, purché i dispositivi siano collegati a un router WiFi ea Internet. Potrebbe essere utilizzata la funzione cloud, che viene attivata tramite il server web del Dispositivo o le impostazioni nell'applicazione mobile Shelly Cloud. L'Utente può registrarsi e accedere a Shelly Cloud utilizzando l'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser Internet su <https://my.shelly.cloud/>

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

⚠ ATTENZIONE! Utilizzare il dispositivo solo con batterie conformi a tutte le normative applicabili. Batterie inadeguate possono causare un cortocircuito nel dispositivo, che potrebbe danneggiarlo.

⚠ ATTENZIONE! Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo, soprattutto con il pulsante di accensione. Tenere i dispositivi per il controllo remoto di Shelly (telefoni cellulari, tablet, PC) lontano dalla portata dei bambini.

Posizionamento della batteria e controlli dei pulsanti

Ruotare il coperchio inferiore del dispositivo in senso antiorario per aprirlo. Inserire la batteria all'interno prima di posizionare il dispositivo nella posizione desiderata.

Il pulsante di accensione si trova all'interno del dispositivo ed è accessibile quando il coperchio del dispositivo è aperto. (quando si utilizza un alimentatore USB, il pulsante di alimentazione dell'accessorio è accessibile attraverso un foro nella parte inferiore del dispositivo con uno spillo)

Premere il pulsante per attivare la modalità AP del dispositivo. L'indicatore LED situato all'interno del dispositivo dovrebbe lampeggiare lentamente.

Premere nuovamente il pulsante, l'indicatore LED si spegnerà e il dispositivo sarà in modalità "Sleep".

Tenere premuto il pulsante per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica. Il ripristino delle impostazioni di fabbrica riuscito fa sì che l'indicatore LED lampeggi lentamente.

Indicatore LED

- LED lampeggiante lentamente - Modalità AP
- Luce LED costante - Modalità STA (connesso al cloud)
- LED lampeggiante velocemente
 - Modalità STA (No Cloud) o
 - Aggiornamento FW (in Modalità STA e connesso al Cloud)

Compatibilità

I dispositivi Shelly® sono compatibili con Amazon Alexa e Google Assistant, nonché con la maggior parte delle piattaforme di automazione domestica di terze parti. Consulta le nostre guide passo passo su: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>

Caratteristiche aggiuntive

Shelly® consente il controllo tramite HTTP da qualsiasi altro dispositivo, controller di automazione domestica, app mobile o server. Per ulteriori informazioni sul protocollo di controllo REST, visitare: <https://shelly.cloud> o inviare una richiesta a support@shelly.cloud

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Allterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio per Shelly H&T è conforme alla Direttiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-ht/>

Informazioni generali e garanzia

Produttore: Allterco Robotics EOOD

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <https://shelly.cloud>

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito web ufficiale del Dispositivo <https://shelly.cloud> Tutti i diritti sul marchio Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo Dispositivo appartengono a Allterco Robotics EOOD. Il Dispositivo è coperto da garanzia legale in conformità con la legislazione vigente in materia di tutela dei consumatori dell'UE. Una garanzia commerciale aggiuntiva potrebbe essere fornita dal singolo commerciante sotto esplicita dichiarazione. Tutti i reclami in garanzia devono essere indirizzati al venditore da cui è stato acquistato il dispositivo.



